

跨文化交际能力在汉语教学中的培养策略研究

杨静英

泰国格乐大学, 泰国·曼谷 10220

摘要: 随着全球化的深入发展, 汉语学习者不仅需要掌握语言技能, 还需要具备跨文化交际能力, 以适应多元文化环境的需求。论文旨在探讨如何在汉语教学中有效培养学习者的跨文化交际能力。研究从跨文化交际能力的定义与构成要素入手, 分析汉语教学中的文化传递与认知模式, 提出基于情境学习、多元文化内容融合、教师跨文化素养提升以及文化冲突案例教学等策略, 以提升学习者在真实情境中的跨文化沟通能力。

关键词: 跨文化交际能力; 汉语教学; 文化传递; 情境学习; 多元文化内容

Research on the Cultivation Strategies of Intercultural Communication Competence in Chinese Language Teaching

Jingying Yang

Krirk University, Bangkok, 10220, Thailand

Abstract: With the deepening development of globalization, Chinese language learners not only need to master language skills, but also need to possess cross-cultural communication abilities to adapt to the needs of a multicultural environment. This paper aims to explore how to effectively cultivate learners' cross-cultural communication skills in Chinese language teaching. Starting from the definition and constituent elements of intercultural communication competence, this study analyzes the cultural transmission and cognitive patterns in Chinese language teaching, and proposes strategies based on situational learning, multicultural content integration, teacher intercultural literacy improvement, and cultural conflict case teaching to enhance learners' intercultural communication competence in real situations.

Keywords: intercultural communication competence; Chinese language teaching; cultural transmission; situational learning; multicultural content

0 前言

全球化的背景下, 语言学习不仅是语言知识的积累, 更是跨文化能力的培养过程。跨文化交际能力已成为外语教学中的核心要素之一, 尤其在汉语作为外语的教学中, 文化的学习与理解与语言的掌握密不可分。论文将探讨在汉语教学中培养跨文化交际能力的策略, 旨在为汉语教育者提供理论支持和实践指导。

1 跨文化交际能力的定义与构成

跨文化交际能力指的是个体在与不同文化背景的人进行交际时, 能够理解、适应并有效沟通的能力。这种能力包括认知层面(对文化差异的理解)、情感层面(对文化的尊重与包容)以及行为层面(适应性与沟通技巧)。认知层面涉及对文化差异的理解和认知, 包括对不同文化的习俗、价值观和社会规范的知识。了解不同文化中的礼仪规范有助于避免因误解而产生的交流障碍。情感层面强调对文化的尊重与包容。个体需要以开放的态度接纳不同文化的特点, 而不是持有偏见或敌意。这种态度可以促进更深层次的跨文化理解和互动。行为层面包括适应性和沟通技巧。适应性指在跨文化交流中调整行为和沟通方式, 以适应对方的文化背景。

沟通技巧则涵盖语言和非语言的交流方式, 如体态语言和面部表情的运用, 以实现有效沟通。跨文化交际能力的构成要素包括文化知识、文化敏感性、沟通技巧和适应能力。文化知识涉及对目标文化的详细了解, 文化敏感性强调对文化差异的敏感和尊重, 沟通技巧包括语言和非语言的交流方式, 适应能力则是在跨文化情境中的灵活应对能力。

2 跨文化交际能力的内涵与重要性

跨文化交际能力是指个体在跨文化环境中有效进行沟通和互动的综合能力。这种能力不仅仅体现在语言的掌握上, 还涉及对不同文化的深刻认知、态度的调整, 以及在交际过程中运用适当策略的能力。跨文化交际能力的核心在于理解与他人文化背景不同的文化观念和和行为方式, 并能够在此基础上进行有效的沟通和互动。

首先, 跨文化交际能力包括语言能力, 但其内涵远超语言本身。虽然语言是跨文化交流的基础, 但仅仅掌握语言的语法和词汇并不足以实现有效的跨文化沟通。语言承载着文化的内容, 只有理解了语言背后的文化背景, 才能真正掌握其使用的情境和表达的含义。因此, 跨文化交际能力要求学习者在掌握语言的同时, 也要深入了解语言所依附的文化内容, 如习俗、传统、价值观等。其次, 跨文化交际能力还

包括对文化差异的认知与尊重。在跨文化交际中,不同文化之间的差异往往会带来误解甚至冲突。跨文化交际能力要求个体能够敏锐地识别这些文化差异,并以开放和包容的态度面对它们。认知和尊重文化差异不仅有助于减少误解,还能够促进双方在交际过程中的互信和合作。最后,跨文化交际能力还强调在交际过程中运用适当策略的能力。有效的跨文化交际不仅需要语言和文化知识,还需要个体根据不同的情境灵活运用交际策略。这些策略包括但不限于调整语气、使用恰当的非语言交流方式以及在遇到文化冲突时采取缓解措施等。在跨文化交际中,灵活运用这些策略能够帮助个体更好地应对各种挑战,实现沟通目标。

3 汉语教学中的跨文化交际能力培养现状

3.1 文化传递与认知模式

在传统的汉语教学中,文化的传递通常局限于表面文化现象,如节日、风俗、饮食等。这些内容固然是文化的重要组成部分,但仅仅停留在这些层面,往往忽视了文化的深层次内涵。深层文化包括价值观、思维方式、社会规范、伦理道德等,它们决定了一个文化群体的行为模式和社会互动方式。然而,在当前的汉语教学模式中,这些深层文化内容往往没有得到足够的重视。教学重心通常集中在语言技能的培养上,如语音、词汇、语法等,对文化深层次内容的探讨较为薄弱。这种教学方式的局限性在于,学习者虽然能够掌握汉语的基本语言结构和表达方式,但在实际交际中,仍然容易因为不了解中国文化的深层次观念而产生误解和冲突。学习者可能掌握了如何用汉语表达问候和感谢,但如果不了解中国人表达感激时的谦虚和含蓄态度,就可能在与中国人的交流时显得过于直接或失礼。缺乏对深层文化的理解,使得学习者在跨文化交际中难以灵活应对复杂的文化情境,无法真正实现有效的跨文化沟通。因此,当前汉语教学中,亟须在语言技能培养的基础上,进一步加强对文化深层次内容的传递和认知,帮助学习者更全面地理解和适应中国文化。

3.2 学习者的跨文化认知差异

由于学习者的文化背景、生活经历和个人经验的不同,他们在跨文化认知水平和适应能力方面存在显著差异。来自中国文化相似的东亚国家的学习者,可能更容易理解和适应汉语中的某些文化内涵,而来自西方文化背景的学习者则可能对这些内涵感到陌生和困惑。此外,学习者的个人经历和教育背景也会影响他们对中国文化的接受度和适应能力。那些有过丰富跨文化交流经验的学习者,往往具有更高的跨文化敏感性和适应能力,而初次接触汉语的学习者可能在跨文化交际中面临更大的挑战。因此,汉语教学需要考虑学习者的跨文化认知差异,制定有针对性的培养方案。“一刀切”的教学模式无法满足学习者的多样化需求,因此教师需要在教学中灵活调整内容和方法,以适应不同学习者的特点。对于跨文化认知水平较高的学习者,可以在教学中引入更具挑战性的文化议题,如中国的社会制度、伦理观念等;而对于初学者,教师则可以从基础的文化常识入手,逐步引导他们

深入理解中国文化。此外,教师还应鼓励学习者分享自己的文化背景和经历,以便在课堂上营造一个多元文化的学习氛围,促进跨文化理解与交流。

4 汉语教学中跨文化交际能力的培养策略

4.1 融合多元文化内容的课程设计

在汉语教学中,课程设计应注重多元文化内容的融合,以增强学习者的跨文化认知。教师可以通过引入不同地区的文化案例、社会现象以及全球化背景下的跨文化事件,帮助学习者全面理解各种文化的特点和差异。在课程中,教师可以设计关于中国传统节日(如春节、中秋节)与外国节日(如圣诞节、感恩节)的比较模块,让学习者了解这些节日的起源、庆祝方式以及文化意义。这种对比不仅帮助学习者加深对中国文化的理解,也促使他们思考和尊重其他文化的多样性。在教学中还可以引入全球化背景下的跨文化事件,如国际电影节、全球性的环保活动等,探讨这些事件如何反映不同文化的互动和融合。通过这些案例分析,学习者不仅能够了解全球范围内的文化现象,还能够理解不同文化之间的相互影响和交融。这种多元文化内容的课程设计,能够拓宽学习者的国际视野,提升其对文化多样性的理解和包容,进而增强其跨文化交际能力。

4.2 基于情境学习的实践教学

情境学习强调学习者在真实或模拟的情境中进行学习和实践。在汉语教学中,教师可以利用情景模拟、角色扮演等方式,让学习者在跨文化情境中运用所学语言进行交流。这种教学方式不仅有助于提升学习者的语言应用能力,还能增强其在跨文化交际中的适应性和灵活性。教师可以设计一个模拟情境,模拟中国餐馆的就餐体验。在这个情境中,学习者需要扮演顾客或服务人员,进行点餐、交流和服务。这种情景模拟不仅让学习者练习餐饮相关的汉语表达,还能让他们了解中国餐桌礼仪、餐饮文化以及相关的习惯。通过这种实践教学,学习者能够在真实或接近真实的情境中运用语言,提升其跨文化交际中的实际能力。教师还可以组织跨文化交流活动,如中外学生的语言交换或文化沙龙。在这些活动中,学习者可以与来自不同文化背景的小伙伴进行互动,探讨文化差异、分享个人经验。

4.3 教师跨文化素养的提升与培训

教师的跨文化素养对学习者的跨文化交际能力培养至关重要。教师应接受系统的跨文化培训,提升自身的文化认知和跨文化沟通能力,以便在教学中有效传递文化知识,并敏锐捕捉和解决跨文化交流中的问题。通过培训,教师可以学习到如何在教学中融入文化元素、如何设计跨文化情境,以及如何处理跨文化交际中的挑战。教师可以参加由教育机构或专业组织举办的跨文化培训课程,学习如何在课堂上有效引导文化讨论、设计文化比较活动等。教师还可以通过自身的跨文化交流经验,分享在实际教学中遇到的挑战和解决方案。一位教师在与外国学生交流时,发现学生对中国的社会习俗不够了解,因此她设计了一系列有关中国社交礼仪的

课题,引导学生通过讨论和角色扮演加深对这些礼仪的理解。这样的教学反思和经验分享,能够帮助教师不断优化跨文化教学策略,提高其教学效果。

4.4 文化冲突案例教学

文化冲突案例教学通过分析和讨论真实的跨文化冲突案例,帮助学习者理解文化差异对沟通的影响,并学会在跨文化情境中避免或解决冲突。这一教学策略不仅提升了学习者的文化敏感性,还强化了其在实际交际中应对文化冲突的能力。授课教师可以引入一些真实的跨文化冲突案例,如外国人在中国的商务谈判中由于对中国商务礼仪的不熟悉而导致的误解,或是外国游客在中国旅游时由于不了解当地习俗而引发的冲突。通过对这些案例的分析,教师可以引导学习者讨论冲突的根源、各方的文化背景以及解决方案。这样的案例教学不仅帮助学习者认识到文化差异的重要性,还让他们学会在实际交际中采取适当的措施来避免或解决文化冲突。教师还可以组织小组讨论或角色扮演活动,让学习者模拟处理文化冲突的情境,通过实际演练提升其解决问题的能力。学习者可以在模拟的跨文化商务谈判中,讨论如何处理由于文化差异引发的意见分歧,并提出切实可行的解决方案。

5 利用现代技术与数字化工具促进跨文化交际能力的培养

5.1 数字化资源与在线平台的应用

随着信息技术的发展,数字化资源和在线平台在语言教学中的应用日益广泛。通过使用在线汉语学习平台、跨文化交流论坛和数字化教材,学习者可以随时随地接触到不同文化背景下的汉语学习资源。这些资源不仅提供了丰富的语言输入,还能够通过多媒体形式展现文化内容,增强学习者对目标文化的理解。学习者可以通过观看汉语国家的纪录片、参与在线文化讲座或加入全球汉语学习者的交流社群,深入了解目标文化的生活方式、价值观念和社会习俗。这些数字化资源为学习者提供了一个全方位的文化体验,使其在实际交际中能够更好地理解和适应文化差异。

5.2 虚拟现实与模拟环境的跨文化体验

虚拟现实(VR)技术和模拟环境为跨文化交际能力的培养提供了新的途径。通过VR技术,学习者可以身临其境地体验目标文化的社会场景,如参与节日庆典、参观文化遗址或在市场中与当地人互动。这种沉浸式的文化体验可以帮助学习者更直观地感受到文化差异,并在真实情境中运用语言进行沟通。模拟环境中的角色扮演活动也能够让学习者在跨文化交际中获得实践经验。教师可以设计跨文化沟通任务,如与虚拟人物讨论商业合作、解决文化冲突等,让学习者在模拟的跨文化场景中练习并提升其交际能力。

5.3 社交媒体与跨文化互动的实践

社交媒体作为一种便捷的交流工具,为跨文化交际提供了广泛的实践机会。学习者可以通过各种社交媒体平台与世界各地的汉语学习者和母语者进行实时互动。这种互动不仅可以帮助学习者分享语言学习心得、讨论文化差异,还能

参与跨文化项目合作,从而加深对目标文化的理解。通过社交媒体,学习者能够利用微博、微信等平台与中国的朋友和同学建立联系。学习者可以加入有关汉语学习的微信群或微博话题,与来自不同背景的人交流语言学习的经验和挑战。这种互动形式能够提供即时的语言练习机会,并帮助学习者在实际使用中提高语言能力。社交媒体还支持学习者参与跨文化项目合作。学习者可以通过社交媒体找到跨国的合作伙伴,共同完成语言项目或文化活动。这种合作形式能够提供实际应用语言的机会,并增强学习者在跨文化环境中的适应能力。学习者可以与中国的同学合作制作文化交流视频,或参与中外文化节的策划与执行,从而提升跨文化交际能力和项目管理能力。

5.4 数字化评估工具与跨文化交际能力的测评

数字化评估工具的引入使得跨文化交际能力的测评更加便捷和科学。随着技术的发展,教师可以利用在线测试、互动问卷和数据分析等工具,对学习者的跨文化交际能力进行全面而细致的评估。这些数字化工具能够提供实时反馈,使得评估过程更加高效且具有针对性。数据分析技术的应用进一步提升了评估的科学性和准确性。通过对学习者在各种测试和问卷中的表现进行数据分析,教师可以识别出学习者在跨文化交际中的具体问题和改进点。数据分析可以揭示学习者在文化理解、敏感性和沟通技巧方面的强项和弱项,为教师提供有力的依据,以便制定个性化的教学策略和改进措施。通过分析学习者的测试成绩和问卷回答,教师可以发现某些文化差异的理解存在普遍性问题,从而调整课程内容以更加关注这些问题。

6 结语

跨文化交际能力在汉语教学中的培养对于提升学习者的语言能力和全球化背景下的适应性具有重要意义。通过多元文化内容的课程设计、情境学习的实践教学、教师跨文化素养的提升以及文化冲突案例教学等策略,能够有效提高学习者的跨文化交际能力。

参考文献:

- [1] 张亚琪.跨文化交际能力在对外汉语教学中的作用[C]//中国陶行知研究会.2023年第九届中国陶行知研究座谈会论文集,2023.
- [2] 张雪蕊.对外汉语教学中学生跨文化交际能力培养的方法探究[J].大学,2020(52):91-92.
- [3] 陈鹤.全球化背景下对外汉语教学中留学生跨文化交际能力的培养路径[J].林区教学,2020(6):45-48.
- [4] 常丽莹.对外汉语教学中跨文化交际能力的培养策略——以文化教学为例[J].现代交际,2019(7):188-189.
- [5] 曹群.对外汉语教师跨文化交际能力提升策略研究[J].佳木斯大学社会科学学报,2020,38(4):196-198.

作者简介:杨静英(1976-),女,中国四川南充人,硕士,从事汉语教学研究。